

Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

► **V**

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 31 октомври 2003 година

за определяне на ветеринарно-санитарните изисквания и ветеринарното сертифициране за внос на животински черва от трети страни

(нотифицирано под номер C(2003) 3988)

(текст от значение за ЕИП)

(2003/779/ЕО)

(ОВ L 285, 1.11.2003, стр. 38)

Изменено с

Официален вестник

№ страница дата

► **M1**

Решение 2004/414/ЕО на Комисията от 28 април 2004 година

L 208 56 10.6.2004



РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 31 октомври 2003 година

за определяне на ветеринарно-санитарните изисквания и ветеринарното сертифициране за внос на животински черва от трети страни

(нотифицирано под номер C(2003) 3988)

(текст от значение за ЕИП)

(2003/779/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, като взе предвид Директива 92/118/ЕИО на Съвета от 17 декември 1992 г. за определяне на ветеринарно-санитарните и здравните изисквания относно търговията и вноса в Общността на продукти, които не са подчинени, по отношение на посочените изисквания, на специалните правила на Общността, посочени в глава I от приложение А към Директива 89/662/ЕИО, и по отношение на патогените, на Директива 90/425/ЕИО ⁽¹⁾, последно изменена с Решение 1999/724/ЕО на Комисията ⁽²⁾, последно изменена с Решение 2003/721/ЕО на Комисията, и по-специално член 10, параграф 2, букви а) и в) от нея,

като има предвид, че

- (1) Решение 94/187/ЕО на Комисията от 18 март 1994 г. за определяне на ветеринарномедицинските изисквания и ветеринарното сертифициране за внос на животински черва от трети страни ⁽³⁾ е основно изменяно няколко пъти ⁽⁴⁾. В интерес на яснотата и рационалността посоченото решение следва да бъде кодифицирано.
- (2) Глава 2 от приложение I към Директива 92/118/ЕИО позволява внос от трети страни на животински черва, които са преминали през определена обработка.
- (3) Ветеринарно-санитарните изисквания и ветеринарното сертифициране трябва да бъдат установени, с оглед да се гарантира извършване на определената обработка.
- (4) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:



Член 1

Държавите-членки разрешават вноса на животински черва от която и да е трета страна, придружени от здравен сертификат, както е посочено в приложение I, който да се състои от един лист и да бъде попълнен най-малко на един официален език на държавата-членка, извършваща контрол върху вноса.

Член 1а

Държавите-членки осигуряват пратките от животински черва за консумация от човека, въведени на територията на Общността и които са предназначени за трета страна, чрез непосредствен

⁽¹⁾ ОВ L 62, 15.3.1993 г., стр. 49.

⁽²⁾ ОВ L 260, 11.10.2003 г., стр. 21.

⁽³⁾ ОВ L 89, 6.4.1994 г., стр. 18.

⁽⁴⁾ Виж приложение II към настоящото решение.

▼ M1

транзит или след престой на склад, в съответствие с член 12, параграф 4 или член 13 от Директива 97/78/ЕИО, и не са предназначени за износ в ЕО, да отговарят на следните изисквания:

- а) отговарят на специфичните ветеринарно-санитарни условия, посочени в образеца на здравен сертификат за животни, изложен в приложение I А;
- б) придружени са от здравен сертификат за животни, издаден в съответствие с образеца, установен в приложение I Б, подписан от официален ветеринарен лекар към компетентната ветеринарна служба на съответната трета страна;
- в) сертифицирани са като допустими за транзит или складиране (както е подходящо) в общия ветеринарен входен документ, издаден от официалния ветеринарен лекар към граничния инспекционен пункт.

Член 1б

1. Чрез дерогация от член 1а държавите-членки разрешат транзитното преминаване по пътища или жп линии през Общността между посочените гранични инспекционни пунктове на Общността, описани в приложението към Решение 2001/881/ЕО, на пратки, идващи от и предназначени за Русия директно или през друга трета страна, ако са изпълнени следните условия:

- а) пратките са подпечатани с клеймо със сериен номер на граничния инспекционен пункт на вноса в ЕО от ветеринарната служба към компетентния орган;
- б) документите, придружаващи пратката и отговарящи на член 7 от Директива 97/78/ЕО, носят печат „САМО ЗА ТРАНЗИТ КЪМ РУСИЯ ПРЕЗ ЕО“ на всяка страница от официалния ветеринарен лекар към компетентния орган, отговорен за ГИП;
- в) процедурните изисквания, предвидени в член 11 от Директива 97/78/ЕО, трябва да бъдат изпълнени;
- г) пратката е сертифицирана като допустима за транзитно преминаване, в общия ветеринарен входен документ, издаден от официалния ветеринарен лекар към граничния инспекционен пункт.

2. Разтоварване или складиране, съгласно разпоредбите на член 12, параграф 4 или член 13 от Директива 97/78/ЕО, на територия на Общността на такива пратки не се позволява.

3. Редовни одити се извършват от компетентния орган, за да се осигури, че броят на пратките и количеството от продукти, напускащи територията на ЕО, отговаря на броя и количеството на влизашите.

▼ B*Член 2*

Решение 94/187/ЕО се отменя.

Позовавания на отмененото решение се считат за позовавания на настоящото решение и се тълкуват в съответствие с таблицата на съответствието в приложение III.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

▼ **M1****9. Ветеринарно-санитарна атестация**

Аз, долупошисаният, официален ветеринарен лекар, с настоящото удостоверявам, че описаните животински черва:

а) идват от заводи, регистрирани от компетентния орган,

б) са почистени, остъргани и

или

(осолени с NaCl за 30 дни) ^(?)

или

(избелени) ^(?)

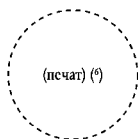
или

(изсушени след остъргането) ^(?)

в) са взети всички предпазни мерки за избягване на ново замърсяване след обработката.

Официален печат и подпис

Съставено в на



.....
(пошис на официалния ветеринарен лекар) ⁽⁶⁾

.....
(име, с главни букви, квалификации и длъжност)

Бележки

⁽¹⁾ Издаден от компетентния орган.

⁽²⁾ Регистрационният номер/номера на жп вагона или камиона и наименованието на кораба се попълват, ако е необходимо. Ако е известен, номерът на полета на самолета. В случай на транспортиране в контейнери или отделения за добитък, общият брой, регистрацията им и клеймото, ако има такива, се попълват в точка 7.3.

⁽³⁾ Запазва се при необходимост.

⁽⁴⁾ Попълва се при необходимост.

⁽⁵⁾ Попълва се, когато е необходимо.

⁽⁶⁾ Цветът на подписа се различава от този на текста. Същото правило се отнася до печатите, които не са релефни или имат воцен знак.

⁽⁷⁾ Обработките, които са били извършени, от възможностите, изброени във ветеринарно-санитарната атестация в Раздел 9б.*

▼ **M1**

ПРИЛОЖЕНИЕ I Б

(за животински черва при транзит и/или складиране)

Образец: ТРАНЗИТ/СКЛАДИРАНЕ

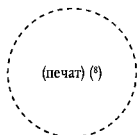
ВЕТЕРИНАРЕН СЕРТИФИКАТ за животински черва за транзит/складиране ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾ в Европейската общност																																																								
1. Изпращач (пълно наименование и адрес):	N° ⁽²⁾ ОРИГИНАЛ																																																							
2. Получател (пълно наименование и адрес):	3. Произход на животинските черва 3.1. ISO код и наименование на държавата: 3.2. Територия ⁽⁷⁾ :																																																							
5. Планирано (транзит)/(складиране) ⁽⁶⁾ местоназначение на червата 5.1. Складиране в: Държава-членка на ЕО: Наименование и адрес на стопанството ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ : 5.2. Трета страна на крайно местоназначение местоназначение ⁽¹⁰⁾ след (транзит)/(складиране): Наименование и адрес на изходния ГИП в Общността ⁽⁴⁾ :	4. Компетентен орган 4.1. Министерство: 4.2. Служба: 4.3. Местно/Регионално ниво:																																																							
7. Транспортни средства и идентификация на пратката ⁽⁵⁾ 7.1. Камион/жп вагон/кораб/самолет ⁽⁶⁾ : 7.2. Регистрационен/ни номер/а, наименование на кораба или номер на полета:	6. Място на товарене за износ																																																							
8. Идентификация на животинските черва 8.1. Черва от (животински видове) 8.2. Идентификация на червата, включени в тази пратка:	7.3. Подробности за идентификацията на пратката ⁽⁷⁾:																																																							
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">Описание ⁽⁴⁾</th> <th style="width: 25%;">Обработка ⁽²⁾</th> <th style="width: 25%;">Адрес и регистрационен номер на стопанството/ата</th> <th style="width: 15%;">Брой пакети/части</th> <th style="width: 10%;">Нетно тегло (kg)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: right;">Общо</td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>		Описание ⁽⁴⁾	Обработка ⁽²⁾	Адрес и регистрационен номер на стопанството/ата	Брой пакети/части	Нетно тегло (kg)																																														Общо				
Описание ⁽⁴⁾	Обработка ⁽²⁾	Адрес и регистрационен номер на стопанството/ата	Брой пакети/части	Нетно тегло (kg)																																																				
Общо																																																								

▼ **M1****9. Ветеринарно-санитарна атестация**

Аз, долуподписаният, официален ветеринарен лекар, с настоящото удостоверявам, че описаните по-долу животински черва отговарят на ветеринарно-санитарните условия, определени във ветеринарно-санитарната атестация в раздел 9 от Образец за сертификат в приложение I А към Решение 2003/779/ЕО.

Официален печат и подпис

Съставено в На



.....
(попис на официалния ветеринарен лекар) (8)

.....
(име, с главни букви, квалификация и длъжност)

Бележки

- (¹) В съответствие с член 14, параграф 4 или член 13 от Директива 97/78/ЕО на Съвета.
- (²) Издаден от компетентния орган.
- (³) Попълват се адреса (и номер на разрешителното, ако е известен) на склада в свободна зона, свободния склад, митническият склад или корабния склад.
- (⁴) Попълва се, както е необходимо.
- (⁵) Регистрационния номер/номера на жп вагона или камиона и наименованието на кораба се попълват, ако е необходимо. Ако е известен, номерът на полета на самолета. В случай на транспортиране в контейнери или отделения за добитък, общият брой, регистрацията им и клеймото, ако има такива, се попълват в точка 7.3.
- (⁶) Запазва се при необходимост.
- (⁷) Попълва се, когато е необходимо.
- (⁸) Цветът на подписа се различава от този на текста. Същото правило се отнася до печатите, които не са релефни или имат воден знак.
- (⁹) Обработките, които са били извършени, от възможностите, изброени в Образец на здравия сертификат в Раздел 9б, залягал в приложение I А към Решение 2003/779/ЕО на Комисията. Това означава червата да бъдат почистени и остъргани, или осолени с NaCl за 30 дни, или избелени, или изсушени след остъргането."

*ПРИЛОЖЕНИЕ II***Отменено решение и последващите му изменения**

Решение 94/187/ЕО	(ОВ L 89, 6.4.1994 г., стр. 18)
Решение 94/461/ЕО, само член 2	(ОВ L 189, 23.7.1994 г., стр. 88)
Решение 94/775/ЕО, само член 2	(ОВ L 310, 3.12.1994 г., стр. 77)
Решение 95/88/ЕО, само член 1	(ОВ L 69, 29.3.1995 г., стр. 45)
Решение 95/230/ЕО, само член 1	(ОВ L 154, 5.7.1995 г., стр. 19)
Решение 96/106/ЕО, само член 1	(ОВ L 24, 31.1.1996 г., стр. 34)

*ПРИЛОЖЕНИЕ III***ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО**

Решение 94/187/ЕО	Настоящото решение
член 1	член 1
—	член 2
член 2	—
член 3	член 3
приложение	приложение I
—	приложение II
—	приложение III